

Produžena Azilska procedura

Zbog čega ste dobili ovu brošuru?

Zatražili ste azil u Holandiji. Služba za imigraciju i naturalizaciju (IND) ocenjuje da li ispunjavate uslove za boravišnu dozvolu na osnovu azila. Opšta azilska procedura traje osam dana. U Vašem slučaju IND-u je potrebno više vremena da sprovede istragu. IND će zato Vaš zahtev za azil dalje obraditi u Produženoj Azilskoj proceduri. U ovoj brošuri pročit ćete, šta se dešava za vreme Produžene Azilske procedure.

Azilska procedura

Sa IND-om ste već obavili razgovore o Vašem identitetu i o tome kako ste doputovali. Verovatno ste sa IND-om obavili i drugi razgovor o razlozima zbog kojih ste napustili svoju zemlju porekla. Ako IND za Vas više nema pitanja, onda za vreme Produžene Azilske procedure više ne morate dolaziti u službene prostorije IND-a. Ako niste obavili drugi razgovor sa IND-om ili ako IND želi da Vam postavi dodatna pitanja, onda će oni uspostaviti sa Vama kontakt i pozvati Vas na dopunski razgovor. I za vreme Produžene Azilske procedure imaćete besplatnu advokatsku pomoć. Dozvoljeno Vam je da konačan ishod razmatranja Vašeg zahteva za azil sačekate u Holandiji. U međuvremenu ćete boraviti na jednoj od prihvatnih lokacija organizacije COA. Da li Vam je određena Produžena procedura? Postoji mogućnost da Vas prebace na neku drugu prihvatnu lokaciju.

Privremena odluka

Dobićete u roku od šest meseci pismo od IND-a sa rezultatom istrage. Postoje dve mogućnosti:

1. Ispunjavate uslove za dobijanje boravišne dozvole na osnovu azila. Dobićete (preko Vašeg advokata) od IND-a pismo (= rešenje), u kojem će pisati da je Vaš zahtev za azil odobren. (Za sada) možete ostati da živite u Holandiji. Vaš advokat će Vam objasniti, kakve to posledice ima po Vas.
2. IND ceni da ne ispunjavate uslove za dobijanje boravišne dozvole na osnovu azila. U pismu IND-a će pisati da IND planira da odbije Vaš zahtev za azil. To pismo se zove namera da Vas odbiju. U pismu su navedeni i razlozi, zbog kojih IND namerava da Vas odbije i objašnjeno je kakve to posledice ima po Vas. Vaš advokat će razgovarati sa Vama o sadržaju ovog pisma.

Pismena reakcija

Ako IND planira da odbije Vaš zahtev za azil, onda ćete o tome razgovarati sa svojim advokatom.

Vaš advokat će zatim IND-u poslati pismenu reakciju. To je Vaš odgovor. Tim pismom Vi zapravo zvanično reagujete na nameru IND-a i u njemu možete navesti razloge, zbog kojih se ne slažete sa tom namerom.

Odluka

Posle čitanja Vašeg odgovora IND će oceniti da li mora promeniti svoju nameru. Rezultat ove ocene određuje ponovo dalji tok Vaše azilske procedure. IND će rezultat ove ocene u pismenoj formi dostaviti Vašem advokatu. Vaš advokat će Vam objasniti, kakve to posledice ima po Vas.

Postoje dve mogućnosti:

1. Posle čitanja Vašeg mišljenja IND smatra da ipak ispunjavate uslove za dobijanje boravišne dozvole na osnovu azila. Dobićete (preko Vašeg advokata) pismo (= rešenje) od IND-a, u kojem će pisati da je Vaš zahtev za azil odobren. (Za sada) možete ostati da živite u Holandiji. Vaš advokat će Vam objasniti, kakve to posledice ima po Vas.
2. IND ostaje pri svom mišljenju da ne ispunjavate uslove za boravišnu dozvolu na osnovu azila. Dobićete (preko Vašeg advokata) pismo (=rešenje) IND-a, u kojem će pisati da je Vaš zahtev za azil odbijen. Uz to pismo ćete dobiti posebne informacije o posledicama ove odbijenice, o tome šta protiv toga možete da uradite i kakve su mogućnosti povratka. U rešenju su navedeni i razlozi zbog kojih ste odbijeni i objašnjeno je kakve to posledice ima po Vas. Vaš advokat će razgovarati sa Vama o sadržaju ovog rešenja.

Posle azilske procedure

Ako IND Vaš zahtev za azil odobri, onda (za sada) možete ostati da živite u Holandiji. Dobićete boravišnu dozvolu, dozvoljen Vam je rad i možete eventualno članove familije dovesti ovamo. Pored toga, COA će Vam pomoći oko traženja stambenog prostora. U razgovoru sa organizacijom COA utvrdiće se bitne činjenice vezane za traženje stana. Na osnovu toga povezaće Vas sa jednom od holandskih opština. Ta opština će zatim za Vas tražiti odgovarajući stambeni prostor. Stan će Vam samo jednom biti ponuđen i obavezni ste da ga prihvatite. Sve dok ne dobijete svoj stambeni prostor, možete ostati u prihvatnom centru COA organizacije. IND će Vas informisati o Vašim pravima, između ostalog o tome kako možete naknadno ovamo dovesti ostavljene članove familije, i o Vašim obavezama nakon odobrenja Vašeg zahteva za azil. Službenici VluchtelingenWerk organizacije mogu Vam pomoći oko integracije u holandsku društvenu zajednicu i oko procedure u vezi sa sjedinjavanjem porodice. Pomoći će Vam da se snadete kod raznih ustanova, na primer za vreme traženja stana, oko daljeg obrazovanja ili zaposlenja.

Ako IND Vaš zahtev za azil odbije, možete se u dogovoru sa Vašim advokatom žaliti na tu odluku holandskom sudu. To znači da ćete zvaničnim putem obavestiti sud da se ne slažete sa odlukom IND-a. Sud će zatim proveriti da li je IND ispoštovao holandski zakon prilikom donošenja odluke na Vaš zahtev za azil. U određenim slučajevima odluku suda možete sačekati u Holandiji. U ostalim slučajevima sud možete zamoliti da Vam se za vreme čekanja ishoda žalbene procedure dozvoli boravak u Holandiji. Vaš advokat Vam pri tome može pomoći.

Ako IND Vaš zahtev za azil odbije, onda će Vas u većini slučajeva prebaciti u drugi azilski centar. Tu ćete se pripremati za povratak u Vašu zemlju porekla. U odluci IND-a navedeno je u kom roku morate napustiti Holandiju. U većini slučajeva je to 28 dana. Po isteku ovog roka, gubite pravo na smeštaj. Više Vam nije dozvoljeno da stanujete u azilskom centru.

Sami ste odgovorni za povratak u Vašu zemlju porekla. Ako u naznačenom roku samostalno ne napustite zemlju, onda postoji mogućnost da Vas prisilno vratite u Vašu zemlju porekla.



Ako dobrovoljno želite da se vratite u svoju zemlju porekla, možete uspostaviti kontakt sa Međunarodnom Organizacijom za Migracije (IOM). IOM Vam može dati praktične informacije i može Vam pomoći oko napuštanja zemlje. U azilskom centru IOM često bez zakazivanja prima klijente na razgovor.



Dienst Terugkeer en Vertrek
Ministerie van Veiligheid en Justitie

Dienst Terugkeer en Vertrek (Služba za vraćanje i napuštanje zemlje) (DT&V) Ministarstva pravde i bezbednosti pomaže Vam oko organizovanja Vašeg povratka. Ako IND Vaš zahtev za azil odbije, onda ćete dobiti posebnu brošuru sa informacijama o vraćanju u Vašu zemlju porekla.

Za pomoć i informacije se i posle Vaše azilske procedure možete obratiti VluchtelingenWerk organizaciji.

Obrada ličnih podataka

Lični podaci obuhvataju razne informacije o Vama. Organizacije koje učestvuju u izradi ove brošure navedene su na samom kraju. Ove organizacije obrađuju Vaše lične podatke za vreme postupka podnošenja zahteva, prijave ili molbe. One od Vas traže Vaše lične podatke, a u slučaju potrebe i druge organizacije i lica mogu tražiti Vaše lične podatke. Ove organizacije koriste i čuvaju Vaše podatke i prosleđuju ih drugim organizacijama, ukoliko za to postoji zakonska obaveza. U Zakonu o zaštiti privatnosti navedene su obaveze za organizacije koje obrađuju Vaše podatke. Tako one na primer moraju pažljivo da se ophode prema Vašim podacima i da ih čuvaju. U zakonu o zaštiti privatnosti navedena su i Vaša prava, kao na primer:

- uvid u Vaše podatke kod dotične organizacije
- da znate šta ta organizacija radi sa Vašim podacima i zbog čega to radi
- da znate kojim organizacijama su Vaši podaci prosleđeni.

Želite li više informacija o obradi Vaših ličnih podataka i o Vašim pravima? Pogledajte internet stranice tih organizacija. Na kraju brošure nalaze se adrese internet stranica.

Često postavljana pitanja

Šta će se dogoditi ako ne odete na razgovor sa IND-om?

Može se desiti da niste u stanju da dođete na razgovor sa IND-om. Za to mora postojati jak opravdavajući razlog. Preko Vašeg advokata o tome možete obavestiti IND. Ako IND bude smatrao da je Vaš izostanak zaista opravdan, zakazaće Vam nov termin za razgovor. Ako neopravdano izostanete sa razgovora sa IND-om, onda to može imati negativne posledice na Vaš zahtev za azil.

Koliko dugo traje istraga koju IND sprovodi?

IND odluku mora doneti u roku od šest meseci od podnošenja zahteva za azil. U nekim situacijama, kada je potrebna duža istraga, IND ovaj rok može i da produži. Ukoliko IND nije u stanju da u roku od šest meseci donese odluku, bićete o tome obavešteni. Međutim ako se dogodi da IND ni posle šest meseci od podnošenja zahteva za azil ne donese odluku i ako u vezi sa tim od IND-a niste dobili nikakvo obaveštenje, onda pismenim putem IND možete zamoliti da u roku od dve nedelje donese odluku na Vaš zahtev za azil. U tome Vam može pomoći Vaš advokat. Na zahtev advokata, sud može odlučiti da novčano kazni IND za svaki dan kašnjenja u donošenju odluke na Vaš zahtev.

Da li posle čitanja ove brošure imate još pitanja?

Ta pitanja onda možete postaviti Vašem advokatu ili jednom od službenika COA organizacije, IND-a ili VluchtelingenWerk organizacije.

Želite li da se žalite??

Sve organizacije koje se bave azilskom procedurom, svoj posao obavljaju profesionalno i što pažljivije moguće. Ukoliko smatrate da se neka od organizacija nije lepo ponela prema Vama, imate mogućnost žalbe. Vaš advokat ili službenik VluchtelingenWerk organizacije može Vam u tome pomoći.

Ovu publikaciju zajedno su izdale sledeće organizacije:

Centraal Orgaan opvang asielzoekers | www.coa.nl
Dienst Terugkeer en Vertrek | www.dienstterugkeerenvertrek.nl
Immigratie- en Naturalisatiedienst | www.ind.nl
Raad voor Rechtsbijstand | www.rvr.org VluchtelingenWerk
Nederland | www.vluchtelingenwerk.nl

Po nalogu:

Ministarstva pravde i bezbednosti, Direkcije za migracionu politiku
www.rijksoverheid.nl

Što se tiče sadržaja publikacije, sva prava su zadržana.

Ako se zbog prevoda ukažu razlike u interpretaciji, onda je tekst na holandskom jeziku merodavan.